

## Forløb 1: Je me présente

### Lærervejledning til flersprogethedsdidaktik og dansk som andetsprog i forløbet

I dette forløb lærer eleverne at præsentere sig selv og deres familier på fransk. Eleverne vil gennem forløbet få styrket deres sproglige nysgerrighed og opdage, at det er en ressource at have kendskab til andre sprog, når de skal lære det nye franske sprog. Der arbejdes også mere målrettet med sproglig opmærksomhed i sprogsammenligningerne mellem dansk, engelsk og fransk, hvor eleverne vil se, at der både er ligheder (fx i stavemåden) og forskelle (fx i udtalen) mellem sprogene. Der skabes samtidig mulighed for, at de flersprogede elever kan inddrage deres førstesprog både for at understøtte egen læring men også for at skabe en anerkendende klasserumskultur, hvor klassens samlede sproglige ressourcer ses som en styrke.

Gennem forløbet bygges der bro til de sprog, som eleverne allerede kan, bl.a. gennem arbejdet med sprogportrættet, men også til sprog, som eleverne ikke nødvendigvis har et kendskab til, bl.a. i de to flersprogede aktiviteter, hvor eleverne også møder italiensk og spansk. Da fransk, italiensk og spansk alle stammer fra den romanske sprogfamilie, vil eleverne fx opleve at de via deres kendskab til fransk kan gætte sig frem til betydningen af de italienske og spanske ord (eller omvendt). Derudover indgår der følgende flersprogede aktiviteter i forløbet:

#### 'Bonjour' [www.sprogleg.dk](http://www.sprogleg.dk) (lektion 1)

I denne opgave arbejder eleverne med hilseudtryk på fransk og andre sprog. Læreren afspiller de forskellige hilseudtryk på smartboard og spørger fx eleverne, om de kender eller kan gætte hvilke sprog de forskellige hilseudtryk kommer fra. Eleverne byder efterfølgende ind med hilseudtryk på sprog, som de kender og udfylder fx den tomme taleboble.

#### 'Membres de la famille' [www.sprogleg.dk](http://www.sprogleg.dk) (lektion 4)

I denne opgave skal eleverne bruge deres viden om transparens til at forbinde de engelske, franske og italienske familie medlemmer med de korrekte billeder. Aktiviteten kan laves samlet på smartboard eller i mindre grupper med en computer pr. gruppe, hvor man kan høre udtalen af ordene. Eleverne vil formentlig opleve, at de tre sprogs familieord for 'mor' og 'søster' er nemme at afkode, da familieordene starter med det samme begyndelsesbogstav. De andre familieord kan være sværere. Du kan her opfordre eleverne til at bruge deres gættestrategier, fx: Minder nogle af ordene om hinanden – i stavemåde, i udtale? Som opsamling kan der tales om forskelle og ligheder mellem sprogene.

#### Rettenøgle til forbindelsesopgave

1. mother, mère, madre.
2. father, père, padre.
3. sister, sœur, sorella.
4. brother, frère, fratello.
5. grandmother, grand-mère, nonna.
6. grandfather, grand-père, nonno.

#### 'Catégorisation des couleurs' (lektion 6)

I denne opgave skal eleverne kategorisere 24 ordkort med farver på dansk, engelsk, fransk og spansk. Opgaven kan enten laves i makkerpar eller små grupper, hvor du beder eleverne om at begrunde hvorfor de opdeler kortene som de gør (i så fald print et sæt kort til hver gruppe). Først skal ordkortene kategoriseres efter sprog, herefter efter betydning. Saml op i plenum efter hver kategorisering: Hvilke sprog er der? Hvordan ved I det? Kan vi som klasse farverne på andre sprog (skriv evt. op på tavlen)? Når eleverne skal kategorisere efter betydning, vil de formentlig opleve, at nogle af ordene er nemme at gætte, mens andre er sværere. Du kan her opfordre eleverne til at sammenligne fx begyndelsesbogstav eller bruge deres almenviden, fx: Har I hørt ordet 'noir' før - hvad bruges farven 'noir' fx til at beskrive? Som opsamling kan der tales om forskelle og ligheder mellem sprogene.

#### Rettenøgle til kategoriseringsopgave

blå	blue	bleu	azul
grøn	green	vert	verde
gul	yellow	jaune	amarillo
rød	red	rouge	rojo
sort	black	noir	negro
hvid	white	blanc	blanco

#### Un jeu de rôle (supplerende aktivitet)

I rollespillet skal eleverne hilse på og præsentere sig for så mange klassekammerater som muligt på fem minutter. Eleverne får dog tillagt forskellige roller, der bestemmer, hvordan de i mødet med andre skal udvise høflighed via kropssprog. Som afslutning på rollespillet kan du initiere en klassesamtale om forskellige måder at vise høflighed på. Er der fx forskel på, hvordan man udviser høflighed til forskellige personer i forskellige situationer?

